

А.Б. Шайменова

Карагандинский государственный университет им. Е.А. Букетова, Казахстан
(E-mail: shaimenova09@gmail.com)

Опыт зарубежных стран по примирению сторон гражданско-правового спора: на примере европейских стран

Статья посвящена исследованию практики применения и развития посредничества как одного из вида альтернативных способов разрешения споров на примере нескольких европейских стран, таких как Польша, Германия, Испания, Франция, а также Англии и Уэльса. Опыт указанных стран во многом свидетельствует об эффективности применения данного способа, а также о его положительном влиянии на судебную систему. Целью исследования является анализ правоприменительной практики посредничества в зарубежных странах и отношение гражданского общества к возможности урегулирования споров с помощью посредников. В работе использованы общенаучные и специальные методы исследования: анализа, синтеза, абстракции, индукции, дедукции, логический и сравнительно-правовой методы. Отмечено, что внедрение досудебных способов разрешения споров в казахстанскую правовую систему требует достаточных временных и финансовых затрат, поэтому многие противоречия в этой сфере остаются неразрешенными и мало изученными. Научное осмысление вопросов применения рассматриваемого способа альтернативного разрешения спора представляется необходимым для дальнейшего развития отечественного права и его институтов. Автором сделан вывод о том, что в европейской правоприменительной практике широко применяется «Альтернативное разрешение споров», или «АРС» («Alternative Dispute Resolution», или «ADR»), которое имеет преимущество по сравнению с государственным судопроизводством. Так, АРС осуществляется негосударственным органом или частным лицом на основании принципов добровольности, нейтральности, конфиденциальности, диспозитивности, равноправия и поэтому не требует значительных финансовых расходов со стороны участников спорных правоотношений. Также преимуществом является то, что способы АРС дают возможность не просто ликвидировать конфликт, но и примирить противостоящие стороны, а следовательно, сохранить нормальные и деловые взаимоотношения. Несмотря на то, что способы АРС в разных странах Европы имеют много общего, их роль в механизме защиты прав человека и взаимодействие юрисдикционной защитой во многом отличаются.

Ключевые слова: альтернативное разрешение споров, внесудебный порядок разрешения споров, посредничество, посредник, медиация.

Введение

В международной практике для разрешения правовых споров и конфликтов применяются следующие виды альтернативных способов разрешения гражданско-правовых споров (Alternative Dispute Resolution — ADR): самими сторонами путем переговоров (negotiation); с помощью независимого посредника (mediation, conciliation); с помощью посредника-арбитра, который в случае недостижения соглашения уполномочен разрешить спор в порядке арбитража (med-arb); с участием руководителей предприятий, их юристов и третьего независимого лица, возглавляющего слушание дела (mini-trial) [1; 51].

Полагаем, что судопроизводство должно служить крайним средством для разрешения споров, поэтому до обращения в суд гражданское общество должно прибегнуть к альтернативным способам разрешения споров и конфликтов. Для этого необходимо принять меры по противодействию злоупотреблению правом на иск, установив санкции за недобросовестное поведение сторон в ходе медиации, затягивание времени, уклонение от участия в примирительных процедурах и прочее. На наш взгляд, следует согласиться с подходом рассматриваемых в данной статье зарубежных стран, по законодательству которых суд наказывает сторону, необоснованно уклонившуюся от участия в медиации, путем взыскания с нее судебных издержек, даже в случае ее выигрыша спора.

Всвязи с этим актуально рассматривать зарубежную практику разрешения гражданско-правовых споров, опыт введения которой будет иметь значение для развития применения разных форм посредничества при разрешении гражданско-правовых споров.

Целью настоящего исследования является изучение практики применения альтернативных способов разрешения гражданско-правовых споров в зарубежных странах для дальнейшего эффективно применения данной процедуры в Республике Казахстан.

Методы и материалы

Методологическую основу исследования составляют общенаучные методы (формально-логичный, систематичный, статистический, структурно-функциональный, определенный и т.д.) и формально-логические методы (анализ и синтез, индукция, аналогия и т.д.). Кроме того, в исследовании использовались специфические юридические методы (сравнительно-правовой анализ, спецификация, интерпретация и т.д.).

Результаты

Существенным шагом по имплементации норм о медиации в законодательства европейских стран стало принятие Директивы от 21 мая 2008 г. 2008/52/ЕС «О некоторых аспектах медиации по гражданским и коммерческим делам». Для национальных нормотворческих органов Директива послужила основой формирования собственных законов о досудебном разрешении споров. В этом направлении активно двигаются страны Европы. Далее рассмотрим опыт нескольких развитых европейских стран по альтернативному разрешению гражданско-правовых споров.

Польша. Республика Польша уделяет особое внимание вопросам, связанным с развитием и популяризацией посредничества и других форм альтернативного разрешения споров, а также с повышением эффективности системы правосудия и ее доступности для граждан. Так, Министерство юстиции Республики Польша тесно взаимодействует с Общественным советом по альтернативному разрешению споров и конфликтов (*Spółeczną Radą ds. Alternatywnych Metod Rozwiązywania Konfliktów i Sporów*), который играет важную роль в продвижении идеи посредничества и коммуникации между центральным правительством, системой правосудия и сообществом медиации. Данный Общественный совет был создан 1 августа 2005 г. для непосредственной консультации министра юстиции по вопросам альтернативных споров и разрешения конфликтов в широком смысле. В целях достижения результатов Совета были изданы следующие нормативные акты:

- Кодекс этики польских посредников (*Kodeks Etyczny Mediatorów Polskich*) (май 2008 г.).
- Стандарты подготовки медиаторов (*Standard Szkolenia Mediatorów*) (октябрь 2007 г.).
- Стандарты проведения процедуры посредничества и медиации (*Standardy Prowadzenia Mediacji i Postępowania Mediacyjnego*) (июнь 2006 г.).

Кроме того, в 2010 г. при Министерстве юстиции был создан Департамент по делам жертв преступлений и содействия посредничеству (*Wydział ds. Pokrzywionych Przystępstwem i ds. Promocji Mediacji*), который регламентирует деятельность посредников (медиаторов). В настоящее время в восьми апелляционных судах, во всех региональных судах и в шести районах районных судов действуют 120 координаторов (судей, сотрудников службы пробации и посредников) [2].

Функциями Совета являются: разработка рекомендаций по правилам функционирования национальной системы альтернативного разрешения споров; адаптация системы ADR к требованиям законодательства ЕС; разработка единой модели медиации в польской правовой системе; продвижение стандартов для процедур посредничества; продвижение механизмов ADR как метода разрешения конфликтов среди сотрудников судебных и судебных органов, правоохранительных органов и ответственности; осуществление других специальных проектов по развитию посредничества в Польше.

Существует также большое количество неправительственных организаций и компаний, которые содействуют посредничеству. Эти организации устанавливают свои собственные стандарты в отношении обучения, требования к кандидатам, желающим стать посредниками, методы посредничества, этические стандарты и надлежащую профессиональную практику. Эти правила носят внутренний характер и направлены только на посредников, которые являются членами этих организаций [2].

Неправительственные организации в рамках своих уставных обязанностей и университеты могут иметь списки постоянных посредников (*stały mediator*). Информация о списках и центрах предоставляется районными судами.

Согласно польскому законодательству ADR может быть применено в отношении гражданского, коммерческого, трудового, семейного споров, по делам несовершеннолетних, также по административным и некоторым уголовным делам.

Альтернативные способы разрешения споров, конфликтов являются добровольными и осуществляются на основе:

- соглашения о посредничестве (внесудебное посредничество);
- решения суда о передаче дела на медиацию (медиация по решению суда).

Если стороны не выбирают посредника, суд вправе самостоятельно назначить медиатора для участия в разбирательстве как по гражданским, так и по уголовным делам.

Посредничество регулируется Гражданско-процессуальным, Уголовно-процессуальным кодексами, законодательством по делам о несовершеннолетних, Законом о расходах по гражданским делам и Стандартом проведения процедур медиации и посредничества.

По семейным спорам к медиаторам предъявляются дополнительные требования, касающиеся их образования и опыта (психология, подготовка преподавателей, социология или право, а также практические навыки ведения медиации по семейным делам).

Процедура проведения посредничества. По гражданским делам, если стороны достигли соглашения, оно прилагается к протоколу. Посредник информирует стороны о том, что, подписав мировое соглашение, они соглашаются представить его в суд на утверждение. Посредник направляет протокол с соглашением сторон в суд и отправляет копию протокола сторонам. Суд незамедлительно ведет разбирательство, чтобы утвердить или отказать в заключении медиации. Суд не утверждает мировое соглашение, полностью или частично, если оно противоречит закону или вводит в заблуждение одну из сторон. Мировое (медиативное) соглашение, которое было удовлетворено судом и признано подлежащим исполнению, имеет юридическую силу судебного документа и может быть принудительно исполнено. В гражданских делах начало процедуры медиации прерывает срок исковой давности.

Семейные вопросы могут касаться примирения супругов, вопросов о родительских правах, контактов с детьми, содержания детей и супругов, а также имущественных и жилищных вопросов.

В гражданских делах расходы несет стороны. Стороны, как правило, оплачивают половину расходов, если только они не договорились об ином. Что касается посреднических разбирательств, инициированных на основании решения суда, размер вознаграждения посредника в неимущественных спорах составляет 60 злотых (примерно 15 евро) за первую сессию посредничества и 25 злотых (примерно 6 евро) за каждую последующую сессию. Если разбирательство относится к имуществу, вознаграждение посредника составляет 1 % от стоимости предмета спора (не менее 30 злотых (около 7,5 евро) и не более 1 тыс. злотых (около 250 евро)). Посредник также имеет право на возмещение расходов (например, покрытие расходов на переписку и телефонную связь и аренду помещения. НДС также добавляется к расходам) [2].

Германия. Первым законодательным актом, официально регулирующим посреднические услуги в Германии, является Закон «О содействии посредничеству и других процедур внесудебного урегулирования споров» от 21 июля 2012 г. Директива 2008/52/ЕС Европейского парламента и Совета от 21 мая 2008 г. относительно некоторых аспектов медиации в гражданских и коммерческих делах («Директива о медиации») стала важной вехой во внедрении и использовании процедуры медиации в немецком законодательстве.

Закон о посредничестве устанавливает общие принципы внесудебного урегулирования спора. Согласно данному закону посредничество представляет собой структурированный процесс, при котором вовлеченные стороны добровольно и автономно выбирают форму взаимного урегулирования спора с помощью одного или нескольких посредников. Посредники являются независимыми и беспристрастными лицами, не имеющими полномочий принимать решения, которые направляют заинтересованные стороны в мирное русло. Закон устанавливает ряд обязательств для посредника, в частности, сохранять строгую конфиденциальность клиента, предмет спора.

Когда стороны подают иск в гражданский суд, они должны предоставить сведения о принятых внесудебных мерах и есть ли конкретные причины для отказа от рассмотрения спора альтернативными методами. Кроме того, суд может предложить сторонам попытаться урегулировать конфликт с помощью посредника или другой формы внесудебного урегулирования; если стороны отказываются применять этот вариант, суд может принять решение о приостановлении разбирательства.

Законодательством Германии не установлено определенных требований к кандидатам посредников, т.е. доступ к профессии никому не ограничен. Посредник должен лишь обладать общими знаниями, для него не существует установленного минимального возраста, не требуется, чтобы медиатор проходил курс обучения на уровне университета. Сами посредники несут ответственность за обеспечение необходимых знаний и опыта (посредством прохождения соответствующих курсов обучения, повышения квалификации). Любой человек, отвечающий этим критериям, может работать в качестве посредника [2].

Не существует законодательства, регулирующего оплату посреднических услуг, а также нет статистики расходов. Реально предположить, что почасовая оплата может составлять примерно от 80 до 250 евро [2].

Испания. В Королевстве Испании Закон «О медиации в гражданских и коммерческих делах» был принят 6 июля 2012 года.

В данной стране ARD очень распространено в трудовых спорах. Одним из новшеств указанного выше закона является то, что при обращении в суд сторонам обязательно необходимо предоставить сертификат, подтверждающий предыдущую попытку примирения или посредничества от соответствующей административной службы, Службы посредничества, арбитража и примирения (SMAC) или от органа, выполняющего такие функции в рамках коллективного договора.

Закон предусматривает возможность применения ARD не только во время досудебной согласительной процедуры, но и после начала судебного разбирательства, что является основанием для прекращения производства по делу.

В Испании именно в сфере семейного права процесс посредничества наиболее структурирован и достигает своего максимального развития. Так, рассматривая посредничество как добровольное альтернативное средство разрешения семейных споров и провозглашая свободу как одну из высших ценностей испанской правовой системы, закон предусматривает, что стороны могут в любое время попросить суд приостановить разбирательство, чтобы они могли прибегнуть к семейному посредничеству и попытаться найти согласованное решение по спорным вопросам.

Генеральный совет судебной власти (*Consejo General del Poder Judicial*) при поддержке автономных сообществ, университетов, местных органов власти или ассоциаций поддерживает и контролирует посреднические инициативы в различных судах Испании.

В случае достижения сторонами соглашения посредством внесудебной процедуры соглашение утверждает суд в соответствии с положениями Гражданско-процессуального закона.

Когда посредническое соглашение должно применяться в другом государстве, в дополнение к официальной записи, необходимо будет соблюдать требования, если таковые имеются, международных конвенций, участницей которых является Испания, и правила Европейского союза.

Закон «О медиации по гражданским и коммерческим вопросам» предусматривает, что медиатор должен иметь высшее образование или специальную профессиональную подготовку, а также специальную подготовку для практики медиации, приобретенную путем прохождения одного или нескольких специальных курсов, преподаваемых соответствующими аккредитованными учреждениями, которые будут действительными для осуществления посреднической деятельности в любой точке страны. Посредничество в суде бесплатное. Помимо посредничества, связанного с судом, стороны могут свободно использовать посредника вне суда и оплачивать согласованные с ним сборы. В целях поощрения внесудебного урегулирования споров Закон предусматривает возмещение суммы обязательно сбора (госпошлины).

Франция. Во Франции нет центрального или государственного органа, ответственного за регулирование посредничества. Постановление № 2011–1540 от 16 ноября 2011 г. и Приказ № 2012–66 от 20 января 2012 г. Республики Франция ввели в действие положения Европейской директивы № 2008/52/ЕС по отдельным аспектам медиации при разрешении гражданско-правовых и коммерческих споров. Директива устанавливает рамки, предназначенные для содействия мирному разрешению споров сторонами при посредничестве третьей стороны. Постановление № 2011–1540 от 16 ноября 2011 г. определяет концепцию медиации, описывает условия, которые должен выполнять медиатор, и подтверждает принцип конфиденциальности, который имеет важное значение для успешной медиации. Также в Постановлении указано, что на любом этапе разбирательства в судебном заседании может быть назначен посредник. Если стороны не договорились о посредничестве, суд может дать им указание встретиться с посредником, чтобы разъяснить им цель и действие посредничества. Согласно действующему законодательству такого рода брифинги могут проводиться только законными посредниками и посредниками по семейным делам.

Проведение медиации также регулируется нормами Гражданского процессуального кодекса (пятый том (*Livre V*)), Трудового, Уголовного, Уголовно-процессуального, Монетарного и Финансового кодексов.

Согласно французскому законодательству стороны могут передавать любой вопрос в области права на медиацию при условии, что медиация не подрывает правила публичной власти (*ordre public de direction*) [2].

Кроме того, во Франции с 2011 г. используется так называемая партисипативная процедура, в основу которой положен опыт коллаборативного права в США. Сущность партисипативной процедуры следующая: до обращения в суд стороны заключают партисипативное соглашение, на основании которого обязуются совместно работать над мирным урегулированием спора и которое носит срочный характер. В течение срока действия данного соглашения стороны не вправе обращаться за разрешением спора в суд (государственный или третейский). В обязательном порядке в процедуре принимают участие адвокаты сторон, сами стороны, в отсутствие третьего лица (посредника), но могут быть привлечены эксперты и специалисты; обмен документами между сторонами осуществляется посредством адвокатов. Применяется процедура в сфере общественных отношений, «допускающих свободное распоряжение правами субъектов отношений». Партисипативная процедура включает конвенционную процедуру, цель которой — выработка условий для мирного урегулирования спора и процедуры судебного разбирательства, где утверждается достигнутое соглашение или при недостижении соглашения — рассматривается спор (или часть требований).

Медиация наиболее часто используется в семейных спорах (в семейном суде) и в случаях, когда стороны имеют друг к другу небольшие претензии (в местных или окружных судах).

Дело может быть передано на посредничество только с предварительного согласия сторон. Если судебное разбирательство уже было начато, «суд, рассматривающий спор, может, с согласия сторон, назначить третью сторону для выяснения позиций сторон и сравнения и сопоставления их точек зрения, с тем чтобы они могли найти разрешение спора» (ст. 131–1 ГПК РФ) [3].

По вопросам осуществления родительских прав или при бракоразводном процессе суд может также предписать сторонам присутствовать на брифинге по медиации, который является бесплатным и который не может повлечь за собой никакого наказания (ст. 255 и 373–2-10 ГК РФ) [4].

Парижская торгово-промышленная палата (*Chambre de commerce et d'industrie*) разработала кодекс добросовестного поведения посредников и контролирует его соблюдение. Семейные посредники руководствуются этическими кодексами или уставами двух федераций семейных посредников.

Законодательство Франции предусматривает обучение по семейному посредничеству, которое должно проводиться утвержденными центрами.

Когда стороны прибегают к посредничеству в качестве альтернативного метода разрешения споров, в ходе судебного разбирательства или внесудебного разбирательства, необходимо платить пошлину. Если стороны прибегают к посредничеству в ходе судебного разбирательства, гонорар посредника может быть покрыт за счет юридической помощи. В любом случае он будет определен судьей, оценивающим судебные издержки после окончания роли посредника, по представлению отчета или отчета о расходах.

Гражданско-исполнительный кодекс (Кодекс гражданского права) предусматривает, что соглашения, достигнутые в ходе судебного или внесудебного посредничества, который утвердил суд, имеют силу исполнительного документа.

Англия и Уэльс. За политику и продвижение гражданского и семейного посредничества Англии и Уэльса отвечает Министерство юстиции Великобритании. В целях обеспечения качества судебного посредничества в гражданских спорах (исключение составляют семейные споры), Министерство юстиции и Служба судов и трибуналов Ее Величества (НМСТС) установили два типа гражданского посредничества, в зависимости от стоимости иска. Первое, — это Служба посредничества по мелким претензиям, которая оказывает услуги по посредничеству по делам, подпадающим под категорию мелких претензий, как правило, по цене менее 10000 фунтов стерлингов. Второе, — для дел стоимостью более 10000 фунтов стерлингов оказывают услуги организации-посредники, которые прошли аккредитацию Министерства юстиции и Совета гражданского посредничества и в последующем включены в Справочник по гражданскому посредничеству [2].

Посредничество может быть использовано для разрешения целого ряда повседневных гражданских и коммерческих споров, включая жилищные проблемы, семейные споры, мелкие претензии, долговые претензии, трудовые споры и т.д.

Посредничество не является обязательным условием для судебного разбирательства. Тем не менее стороны в гражданских делах должны серьезно рассмотреть вопрос о медиации, прежде чем обращаться в суд. Поскольку одной из первостепенных целей судьи является активное управление делами, в том числе и поощрение вовлеченных сторон к использованию альтернативной процедуры разрешения споров. Хотя посредничество является полностью добровольным, в гражданско-процессуальных нормах излагаются факторы, которые необходимо учитывать при определении сум-

мы возмещаемых издержек. Суд должен учитывать усилия, предпринятые сторонами до и во время разбирательства для разрешения спора. Следовательно, если победившая сторона ранее отказалась от разумного предложения о посредничестве, судья может решить, что проигравшая сторона не будет обязана оплачивать расходы победившей стороны.

Согласно законодательству Великобритании сторона до обращения в суд по вопросам, касающимся детей, обязана по закону сначала посетить МИАМ (Совещание по информации и оценке медиации). Чтобы поддержать это, правительство оставило посредничество в семье и юридическую помощь посредничеству в рамках правовой помощи. Если одна сторона имеет право на получение юридической помощи, стоимость первоначального МИАМ будет покрыта для обоих участников.

В Англии и Уэльсе не существует специального государственного органа по подготовке гражданских посредников. Гражданские посредники обучаются частным сектором, который саморегулируется. Семейными посредниками могут быть лица, оказывающие юридические, терапевтические и социальные услуги, и нет никаких юридических требований о том, чтобы они проходили какую-либо специальную подготовку.

Стоимость посредничества зависит от посредника и обычно не регулируется государством. В гражданских делах стоимость посредничества связана со стоимостью спорных вопросов и временем, необходимым для осуществления процесса посредничества.

Стороны гражданского спора, достигшие соглашения посредством ARD, могут обратиться в суд с просьбой о юридическом одобрении их соглашения. После одобрения судьей соглашение становится юридически обязательным и подлежащим исполнению «приказом о согласии», если суд убедится в справедливости достигнутого соглашения.

Стороны в семейных спорах, которые достигли соглашения между собой, через своих адвокатов или при посредничестве могут обратиться в суд с просьбой преобразовать свое соглашение в юридически обязывающий судебный приказ о «согласии», если суд будет удовлетворен в отношении справедливости соглашения. Это скорее относится к финансовым соглашениям, нежели к тем, которые касаются детей.

Обсуждение

В Европейском союзе, в котором пропагандистской идеей является идея гражданского общества, считается, что медиация изменяет людей, участвующих в ней, их позиции и отношения с другими людьми. Медиация усиливает чувство ответственности за собственное поведение и способствует диалогу и активности. Таким образом, медиация выстраивает желаемые социальные отношения и способствует строительству гражданского общества Европейского союза. В то же время медиация быстрее и дешевле судебного процесса. Это приводит к упорядочению и снижению расходов системы правосудия в целом. В связи с действием в Европейском союзе многих субъектов большое значение имеют элементы процессуальной экономики и экономии [5; 11].

Х. Бесемер отмечает, что «медиация — это технология решения конфликта с участием нейтральной третьей стороны. Эта третья сторона в медиации имеет кардинальную задачу, нежели сам суд. Задача медиатора гораздо сложнее: он должен помочь конфликтующим сторонам самим найти решение спорного вопроса» [6; 3].

По мнению П.В. Крашенинникова: «В настоящее время, при отсутствии правовых условий для развития медиации, предприниматели, попав в конфликтную ситуацию, более склонны обратиться за помощью к власти, чем к медиатору граждан, не связанных с экономическими спорами, данная процедура вообще не известна, и не рассматривается как альтернатива судебной. В связи с этим процент рассмотрения бытовых споров, вытекающих как из гражданских, так и семейных, трудовых отношений с участием медиатора, очень низкий». В качестве факторов, стимулирующих развитие медиации в постсоветском пространстве, Пол Рэндольф отметил, что «если стороны не будут принуждаться (судами и правительством) к медиации на деле, медиация так и останется «бедным родственником» судебного правосудия. Если стороны в какой-то степени не будут вынуждены начать подобный процесс — медиация будет применяться только в небольшом количестве дел». Итак, с учетом сохранения у сторон права выйти из процедуры в любой момент, они должны привлекаться в процесс медиации на обязательной для них основе.

С данным мнением мы полностью согласны, поскольку медиация сегодня — это признанный и эффективный метод разрешения конфликтов в мире. Благодаря международной поддержке сферы ее

применения постоянно расширяются, у данного института имеются отличные перспективы применения в Республике Казахстан.

Заключение

Таким образом, хотелось бы отметить, что наша независимая молодая страна продолжает вести дальнейшую работу над эффективным внедрением досудебного и внесудебного разбирательства, основываясь на опыте зарубежных стран и выбирая для себя только лучшие модели.

В связи с этим предлагается мера по повышению размера госпошлины, подлежащей уплате при обращении в суды. В настоящее время сумма по неимущественным спорам составляет 50 % от месячного расчетного показателя (1263 тенге), что является несущественной. Это, в свою очередь, не стимулирует стороны к разрешению спора путем примирения. Общество должно понять, что обращение в суд — это крайне затратное дело и является последней стадией конфликта. До обращения в суд необходимо принять все возможные альтернативные методы разрешения спора. Кроме того, у медиаторов особого стимула и стремления примирить стороны не имеется. В связи с чем предлагается внедрить механизм поощрения медиаторов, оказывающих содействие в примирении сторон в суде из государственного бюджета в рамках программы оказания квалифицированной юридической помощи при Министерстве юстиции Республики Казахстан, как это делает Великобритания, которая выделяет на медиацию ежегодно около 25 млн стерлингов.

Еще одной мотивацией для сторон к примирению будет являться механизм, согласно которому сторона, не выполнившая свои обязательства перед кредитором и в последующем проигравшая спор в суде, отказавшись от примирительных процедур, будет обязана заплатить, помимо истца, определенный процент от суммы долга в доход государства. При таких обстоятельствах ответчик (должник), понимая перспективу разрешения спора, согласится на примирение.

Практическое применение примирительных процедур является показателем высокого уровня правовой культуры в том или ином правовом обществе. Необходимо последовательно реформировать примирительные процедуры, это должно сказаться на уменьшении уровня конфликтности в обществе, укрепить правовой режим и повысить конкурентоспособность нашей правовой системы.

Список литературы

- 1 Кузьмина М.Н. Юридический конфликт: теория и практика разрешения / М.Н. Кузьмина. — М.: Юрлитинформ, 2008. — 253 с.
- 2 Исследование для Комитета Европейского Парламента по правовым вопросам: «Rebooting» the mediation directive. Assessing the limited impact of its implementation and proposing measures to increase the number of mediations in the EU / Eds. by G. De Palo, L. D'Urso, M. Trevor, B. Branon, R. Canessa, B. Cawyer, L.R. Florence // European Parliament, manuscript, 2014 [Electronic resource]. — Access mode: <http://www.europarl.europa.eu/committees/en/supporting-analyses-search.html#>.
- 3 Гражданский процессуальный кодекс Франции [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://lawbook.online/zarubejnyih-protsess-grajdanskiy/noviy-grajdanskiy-protsessualnyiy-kodeks.html>.
- 4 Гражданский кодекс Франции [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://constitutions.ru/?p=416&attempt=1>.
- 5 Barcz J. Intergovernmental measures consolidating the euro area (in the light of Judgement of the Court of Justice of the EU in Pringle case) / J. Barcz // Pa — stwo i Prawo. — 2013. — № 8. — P. 3–19.
- 6 Бесемер Х. Посредничество в конфликтах / Х. Бесемер; пер. с нем. Н.В. Маловой. — Калуга: Духовное познание, 2004. — 176 с.

А.Б. Шайменова

Азаматтық-құқықтық даулардың тараптарын татуластыру бойынша шетелдердің тәжірибесі: еуропалық елдердің мысалында

Мақала дауларды шешудің балама тәсілдерінің бір түрі ретінде делдалдықты қолданудың тәжірибесі мен дамытылуын бірнеше Еуропа елдерінің, атап айтқанда, Польша, Германия, Испания, Франция, сондай-ақ Англия мен Уэльстің мысалында зерттеуге арналған. Қарастырылған елдердің тәжірибесі көбінесе аталмыш тәсілді қолдану тиімділігі туралы, сондай-ақ оның сот жүйесіне оңды әсерін дәлелдейді. Зерттеу мақсаты шетелдерде делдалдықты қолдану тәжірибесіне талдау жүргізу және делдалдардың көмегімен дауларды реттеу мүмкіндігіне қоғамның көзқарасы болып табылады. Жұмыста зерттеудің жалпы ғылыми және арнайы әдістері: талдау, синтездеу, абстракциялау,

дедукция, логикалық және салыстырмалы-құқықтық әдісі қолданылды. Қазақстандық құқықтық жүйеге дауларды шешудің сотқа дейінгі тәсілдерін енгізу айтарлықтай көп уақытты және қаржылық шығындарды қажет етеді деп айтушылар да бар, сол себепті осы саладағы көптеген қарама-қайшылықтар шешімін таппай, аз зерттеліп отыр. Қарастырылып отырған дауларды шешудің балама тәсілін қолдану мәселелерін ғылыми-зерттеу отандық құқық мен оның институттарын одан әрі дамыту үшін қажет болып табылады. Автор еуропалық құқық қолдану тәжірибесінде «Дауларды балама шешу» («Alternative Dispute Resolution») кеңінен қолданылатынын, мемлекеттік сот ісін жүргізумен салыстырғанда мол артықшылықтарға ие деп атап көрсетеді. Мәселен, дауларды балама шешу еріктілік, бейтараптық, конфиденциалдық, диспозитивтік, тең құқылық қағидаларының негізінде мемлекеттік емес органдармен немесе жеке тұлғамен жүзеге асырылады, сондықтан даулы құқықтық қатынастарға қатысушылардың тарапынан қомақы қаржылық шығындарды талап етпейді. Сондай-ақ дауларды балама шешудің артықшылығы сол, делдал дау-жанжалды жойып қана қоймайды, қарама-қарсы тараптарды татуластырады, салдарынан қалыпты іскерлік өзара қатынастарды сақтап қалады. Еуропаның әртүрлі елдеріндегі дауларды балама шешу тәсілдерінің ортақ ұқсастықтарына қарамастан, олардың адам құқықтарын қорғау тетігіндегі рөлі және юрисдикциялық қорғаумен өзара қатынасы көбінесе ажыратылады.

Кілт сөздер: дауларды балама шешу, дауларды шешудің соттан тыс тәртібі, делдалдық, делдал, медиация.

A.B. Shaimenova

The experience of foreign countries in conciliation of the parties to a civil dispute: using the example of European countries

The article studies practical application and development of mediation as one of the types of alternative dispute resolution methods using the example of such European countries as Poland, Germany, Spain, France, as well as England and Wales. The experience of these countries indicates this method effectiveness to a large extent, as well as its positive impact on judicial system. The aim of the study is to analyze mediation regulatory practice in foreign countries and civil society's attitude towards dispute resolution with the help of mediators. General and scientific and special research methods are used in this work: analysis, synthesis, abstraction, induction and deduction, logical and comparative and legal method. It is noted that the introduction of pre-trial disputes resolution methods in Kazakhstan legal system requires enough time and financial costs, for this reason many contradictions in this area remain unresolved and poorly studied. Scientific interpretation of issues of the application of considering method of alternative resolution of dispute seems to be necessary for further development of national law and its institutions. The author came to a conclusion that Alternative Dispute Resolution (ADR) is widely used in European regulatory practice, which has more advantages than the state court proceedings. So, ADR is performed by a non-state body or a private person based on the principles of voluntariness, neutrality, confidentiality, dispositiveness, equality and therefore do not require significant financial costs from contentious relation participants. Also, the advantage of ADR is that the latter provide an opportunity not only to eliminate a conflict but to reconcile the opposing parties, and therefore, keep good and business relationships. Despite the fact that ADR methods have a lot in common in different European countries, their role in human rights protection and interaction with jurisdictional protection are very different.

Keywords: alternative dispute resolution, extrajudicial procedure of dispute resolution, mediation, mediator.

References

- 1 Kuzmina, M.N. (2008). *Yuridicheskii konflikt: teoriia i praktika razresheniia* [Legal Conflict: theory and practice of resolution]. Moscow: Yurlitinform [in Russian].
- 2 Palo, G. De, D'Urso, L., Trevor, M., Branon, B., Canessa, R., Cawyer, B. & Florence, L.R. (Eds.). (2014). Florence. *Issledovaniie dlia Komiteta Evropeiskoho Parlamenta po pravovom voprosam: «Rebooting» the mediation directive* [Research for European Parliament Legal Affairs Committee: «Rebooting» the mediation directive. Assessing the limited impact of its implementation and proposing measures to increase the number of mediations in the EU]. *europarl.europa.eu*. Retrieved from <http://www.europarl.europa.eu/committees/en/supporting-analyses-search.html#> [in Russian].
- 3 Hrazhdanskii protsessualnyi kodeks Frantsii [Civil Procedure Code of France]. *lawbook.online*. Retrieved from <https://lawbook.online/zarubejnyih-protsess-grajdanskiy/noviy-grajdanskii-protsessualnyiy-kodeks.html> [in Russian].
- 4 Hrazhdanskii kodeks Frantsii [Civil Code of France]. *constitutions.ru*. Retrieved from <https://constitutions.ru/?p=416&attempt=1> [in Russian].
- 5 Barcz, J. (2013). Intergovernmental measures consolidating the euro area (in the light of Judgement of the Court of Justice of the EU in Pringle case). *Pa — stwo i Prawo*, 8, 3–19.
- 6 Besemer, H. (2004). *Posrednichestvo v konfliktakh* [Mediation in conflicts]. (N.V. Malova, Trans). Kaluga: Dukhovnoe pozncnie [in Russian].